

Bedienungsanleitung für Heizkörper

Sehr geehrte Kundin/ geehrter Kunde

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Dieses umweltfreundliche Produkt, das wir in unseren modernen Anlagen produzieren, produzieren wir unter sensiblen Bedingungen im Rahmen unseres Total Quality-Ansatzes, um Ihnen einen optimalen und effizienten Einsatz zu bieten.

Um die Eigenschaften des von Ihnen gekauften Infrarotstrahlers lange, wie am ersten Tag, zu erhalten und mit optimaler Effizienz zu nutzen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung bis zum Ende zu lesen und ständig aufzubewahren, bevor Sie das Gerät benutzen.

HINWEIS:

Dieses Benutzerhandbuch wurde für mehr als ein Modell erstellt. Ihr Gerät verfügt möglicherweise nicht über einige Funktionen, die im Handbuch angegeben sind.

Diese Funktionen sind mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Unsere Geräte sind für den Heimgebrauch bestimmt.

Sie sind nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.



**"BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR
SIE DAS GERÄT INSTALLIEREN
ODER VERWENDEN."**



Dieses Produkt wurde in
modernen umweltfreundlichen
Anlagen hergestellt, ohne die
Natur zu schädigen.

Es entspricht der AEEE-
Verordnung.

Inhalt	3
Sicherheitshinweise	4
Technische Daten (*)	10
Technische Tabelle	10
Verwendung des Heizgeräts und des Bedienfelds	11
Montage des Fußes	12
Reinigung und Wartung Fehlerbehebung	13
Informationen zur Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Entsorgung von Abfällen und Verpackungen	14

Dieses gerät wurde in übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften hergestellt.

Ein verstoß gegen die regeln kann sowohl der person als auch dem Gerät schaden.

Bitte lesen sie die bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor sie Ihr gerät verwenden.

Das benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen zu Installation, Sicherheit, verwendung und wartung.

Auf diese weise können sie sich schützen und schäden am gerät vermeiden.

Wenn das netzkabel beschädigt ist, muss es vom hersteller, seinem kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten person ersetzt werden, um gefährliche situationen zu vermeiden.

Der kohlefaden im gerät sollte auf brüche oder verformungen überprüft werden.

Wenn der kohlefaden beschädigt ist, sollte das heizgerät nicht verwendet und der autorisierte service kontaktiert werden.

Es sollte überprüft werden, ob die netzleitung 220 -240V AC, 50/60Hz Spannung liefert und ob die netzleitung mit einer sicherung verbunden ist.

Die netzwerksicherheit sollte überprüft werden. Der sicherungswert sollte 16 ampere betragen. Ihr gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verwendet werden und die geerdete steckdose muss von dem heizgerät und heißen oberflächen entfernt sein. Es sollte auch überprüft werden, ob die Buchse locker oder beschädigt ist. Lose Steckdosen können das Gerät und die installation beschädigen.

Ihr gerät sollte nicht mit einem anderen gerät verwendet werden, das an dasselbe netzkabel oder dieselbe sicherung angeschlossen ist.

Einige teile Ihres geräts können sehr heiß werden und verbrennungen verursachen. Besondere vorsicht ist geboten, wenn kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Das Netzkabel darf nicht am oder in der Nähe des heißen Gerätekörpers verbleiben.

Wenn Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, wenn es bewegt oder gereinigt werden soll oder wenn Anpassungen vorgenommen werden sollen, sollte der Stecker Ihres Gerätes gezogen werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist.

Es muss eine angemessene Aufsicht ausgeübt werden, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

Dieses Produkt bietet keinen vollständigen Brandschutz für kleine Kinder und behinderte Personen; Es kann von Personen ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sinnlichen oder geistigen Behinderungen oder Behinderungen verwendet werden, sofern sie unter Aufsicht und Kontrolle stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Bei Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

Zum Trennen vom Netz muss das Gerät aus der Steckdose gezogen werden.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel sauber und staubfrei ist.

Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser in Kontakt kommen.

Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel des Geräts, um es aus der Steckdose zu ziehen.

Achten Sie beim Einsetzen und Entfernen des Steckers darauf, dass Sie ihn richtig halten.

Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.

Verbinden Sie das Kabel nicht mit dem Verlängerungskabel.

Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden kommen.

Führen Sie das Netzkabel nicht unter schweren Gegenständen durch. Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen. Schalten Sie Ihr Gerät nicht aus, indem Sie es einfach aus der Steckdose ziehen oder den Schutzschalter ausschalten, sondern schalten Sie es unbedingt mit der Funktionstaste des Heizelements aus.

Es besteht Brandgefahr, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist; Verwenden Sie dieses Heizgerät daher nicht mit einer automatischen Zeitschaltuhr, einem Programmiergerät, einem eigenständigen Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät. Der Feuerschutz dieses Heizgeräts verhindert den direkten Zugang zu den Heizelementen und muss während des Betriebs des Heizgeräts installiert werden.

Verwenden Sie Ihr Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Verwendungszweck. (nicht zum Trocknen von Kleidung oder zum Warmhalten von Tieren oder Pflanzen verwenden).

Versuchen Sie niemals, das Gerät mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten zu reinigen. (Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.)

Verwenden Sie das Gerät nicht im Schlaf oder wenn Sie sich außerhalb des Gerätestandorts befinden.

Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da eine Überhitzung einen Brand verursachen kann

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass der Kabelquerschnitt mindestens 2 mm² (14AWG) beträgt. Ihr Gerät muss während des Gebrauchs auf einer ebenen und flachen Fläche stehen.

Nicht auf unebenen oder instabilen Oberflächen verwenden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu demontieren oder zu Schütteln Sie niemals reparieren.

Bei der ersten Verwendung des Gerätes kann eine leichte Rauch- oder Geruchsentwicklung auftreten.

Dies ist ein normaler Zustand. Berühren Sie nicht das Gerät, das in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.

Es muss eine angemessene Aufsicht ausgeübt werden, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

Der Brandschutz bietet keinen vollständigen Schutz für kleine Kinder oder Menschen mit Behinderungen.

Bewahren Sie Ihr Gerät in trockenen und geschlossenen Umgebungen auf.

Decken Sie Ihre Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Decken Sie niemals die Lüftungskanäle und den Kabelbereich ab.

Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern.

Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten und ständig beaufsichtigt werden.

Wenn die Glasheizelemente beschädigt sind, sollte das Heizgerät nicht verwendet werden.

Achtung, einige Teile dieses Gerätes können während des Gebrauchs und unmittelbar nach dem Abschalten sehr heiß werden und unerwünschte Verbrennungen verursachen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und Menschen mit psychischen Erkrankungen anwesend sind.

Zur Sicherheit von Kindern unter 3 Jahren und 3-8 Jahren muss das Gerät an Orten betrieben werden, an denen es nicht erreichbar ist, unter vollständiger Beachtung der Sicherheitshinweise und unter Kontrolle aller Anschlüsse.

Wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist, sollte es an einem sicheren Ort aufbewahrt werden und die elektrischen Anschlusskabel (Stecker) sollten von der Steckdose entfernt sein.

Die Nutzungsdauer des Produkts beträgt 10 Jahre.

ACHTUNG, dieses Heizgerät ist nicht zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Heizgerät sollte von einer erfahrenen Person in Umgebungen mit Behinderungen, von Personen mit begrenzter Erfahrung oder Kenntnissen und Kindern verwendet werden.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen und engen Räumen.

Der Abstand zwischen dem Gerät und Holz, Pappe, Stoff und ähnlichen Materialien und Lebewesen oder anderen Geräten muss mindestens 1 Meter betragen.

Es dürfen keine Gegenstände oder Finger zwischen das Schutzgitter eingeführt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

Bevor Sie das Gerät berühren, schalten Sie das Gerät unbedingt aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Gerät ausgestattet sein, das die Raumtemperatur regelt.

Dieses Heizgerät sollte nicht in kleinen Räumen verwendet werden, in denen Personen den Raum nicht verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Kontrolle gewährleistet.

Betreiben Sie das Heizgerät nicht näher als 7 Metern 60 Zentimeter zu brennbaren Materialien (Gas, Alkohol usw.). Stellen Sie keine Lösungsmittel, Verdüner und ähnliche brennbare Materialien auf oder in die Nähe der beheizten Oberflächen der Heizgeräte und stellen Sie keine elektrischen Haushaltsgeräte in deren Nähe auf.

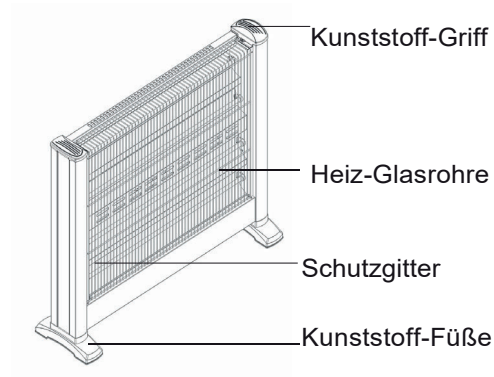
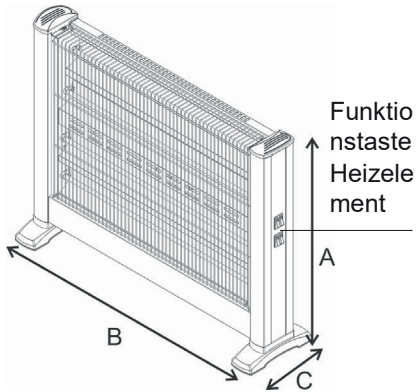
Decken Sie Ihre Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Technische Spezifikationen

Gerätehardware(*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800ESL



Technische Tabelle

Modell	Höhe (A)	Breite (B)	Tiefe (C)	Nennleistung (W)	Versorgung (V/Hz)	Erhaltener Strom (A)	Gerät Schutzklasse	Klasse	1. Zustand	2. Zustand	3. Zustand	4. Zustand
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3.9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4.8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9.6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12.2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W





Schließen Sie Ihr Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose

an. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position EIN.
Ihr Gerät funktioniert nur, wenn es eingeschaltet ist. Warnung! Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem.

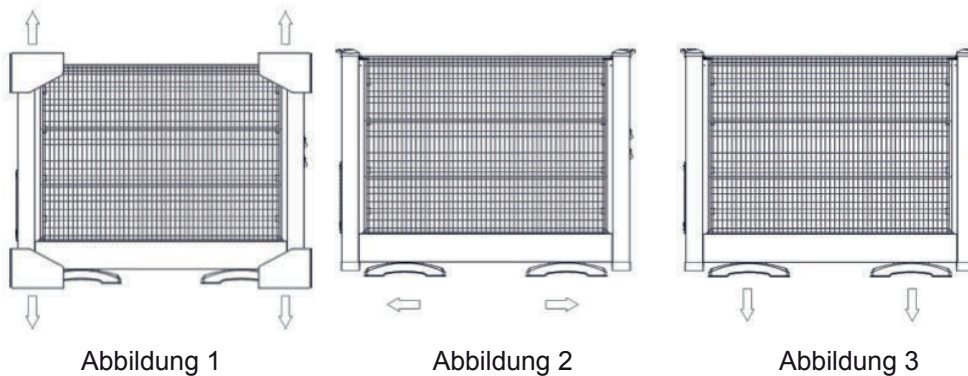
***Im Falle eines Umkippens wird das Sicherheitssystem aktiviert und die Stromversorgung unterbrochen.

Schalttafel

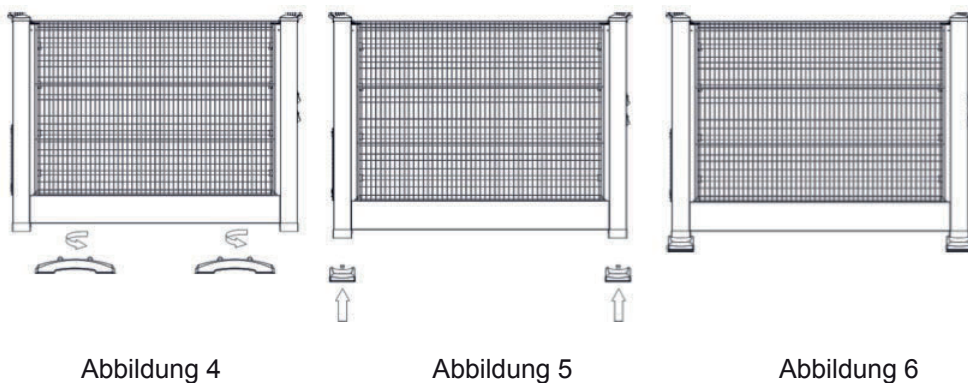


	Ein-Aus (Widerstand)
	1.Stufenwiderstände (1. und 3. Reihe)
	2.Stufenwiderstände (1. 2.und 4. Reihe).
	1. und 2.Stufenwiderstände (1,2,3 und 4. Reihe)

M Fußmontagedes Fußes



- 1- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Heizgerät aus dem Karton, nehmen Sie die Plastiktüte und das Styropor aus dem Heizgerät (Abbildung 1)
- 2- Entfernen Sie die am Produkt befestigten Füße von ihren Haken, indem Sie sie nach außen bewegen. (Abbildung 2,3,4)
- 3- Die Kunststofffüße werden gedreht und mit Hilfe eines Schraubendrehers an den inneren Kunststoffteilen der Füße am Produkt befestigt. (Abbildung 5)
- 4- Wenn das Gerät auf den Kopf gestellt und auf die Füße gestellt wird, ist es einsatzbereit. (Abbildung 6)



Damit Ihr Gerät lange Zeit effizient funktioniert, ist es äußerst wichtig, eine sorgfältige und regelmäßige Wartung gemäß den Empfehlungen in diesem Handbuch durchzuführen.

- Der Reflektor (Reflexionsspiegel) und Quarzglasröhren sollten vom Benutzer mindestens einmal im Monat auf Verschmutzung überprüft werden. Bei Verschmutzung sind die Reinigungs- und Wartungshinweise zu beachten.
- Diese Kontrollen müssen abhängig von der Staubmenge in der Nutzungsumgebung häufiger durchgeführt werden.
- Während der Reinigung des Geräts sollten Netzkabel und Stecker überprüft werden. Bei Verformungen des Netzkabels oder Steckers sollte das Gerät zum autorisierten Service gebracht werden.
- Beim Reinigen des Geräts; Reflektor, Gitter und Körper sollten visuell auf Verformung untersucht werden. Bei Verformungen sollte ein autorisierter Kundendienst für die erforderlichen Maßnahmen konsultiert werden.
- Für einen effizienteren Betrieb des Gerätes wird empfohlen, den Reflektor alle zwei Jahre auszutauschen. Der Austausch des Reflektors sollte von einem autorisierten Service durchgeführt werden.

Ein sauberer Reflektor sorgt dafür, dass die Heizleistung des Geräts auf maximalem Niveau gehalten wird.

Reinigung

Achtung! Eine regelmäßige und sorgfältige Reinigung durch den Benutzer sorgt dafür, dass Ihr Gerät effizienter arbeitet und die Lebensdauer länger ist.

- Ihr Gerät sollte vor Beginn des Reinigungsvorgangs ausgeschaltet, der Stecker des Gerätes aus Sicherheitsgründen aus der Steckdose gezogen und das Gerät abgekühlt sein.
- Bei Verschmutzung des Reflektors (Reflexionsspiegel) und des Quarz Glasrohres sollten diese mit trockener Luft von außen gereinigt werden, ohne das Schutzgitter des Gerätes zu öffnen.
- Die Außenfläche des Gerätes sollte mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie niemals scheuernde Flüssigkeiten, um das Gerät zu reinigen. Diese Stoffe können die Kunststoffteile beschädigen.
- Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit Dampfreinigern

Fehlerbehebung erb

Sie können eventuelle Probleme mit Ihrem Produkt lösen, indem Sie die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie den technischen Kundendienst anrufen.

Lösungsvorschläge

Fehler

Das Gerät funktioniert nicht.

Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist.
Prüfen Sie, ob das Gerät aufrecht steht. (Ihr Gerät verfügt über ein Stabilitätssicherheitssystem.)
Prüfen Sie, ob der Ein-/Ausschalter des Geräts und des Thermostats korrekt und geöffnet sind.
Prüfen Sie, ob es Probleme mit der Elektroinstallation des Hauses gibt.



Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Abfallentsorgung

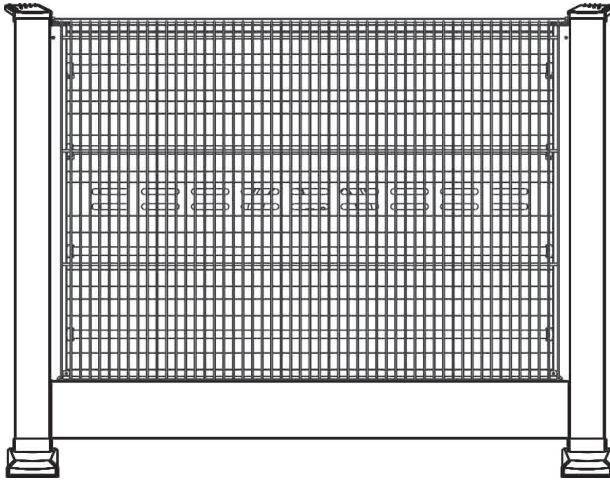
Entspricht den AEEE-Vorschriften. Dieses Produkt wird aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Entsorgen Sie das Produkt daher am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll oder anderem Abfall.

Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten. Informieren Sie sich bei der örtlichen Verwaltung über diese Sammelstellen. Helfen Sie mit, die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schützen, indem Sie gebrauchte Produkte recyceln. Trennen Sie vor der Entsorgung des Produkts den Netzstecker und machen Sie das Gerät zur Sicherheit von Kindern funktionsunfähig.

Verpackungsinformation

Die Verpackung des Produkts wird gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsabfälle nicht zusammen mit Hausmüll oder anderen Abfällen und geben Sie diese bei den von der örtlichen Regierung vorgeschriebenen Verpackungssammelstellen ab.



Heater User Manual

Dear Customer,

Thank you for relying on products. We aim to allow you to optimally and efficiently use this environment friendly product produced in our modern facilities under precise conditions with respect to sense of quality in total.

We advise you to read this user manual thoroughly before using the quartz heater and keep it permanently so that the features of the quartz heater you have purchased will stay the same as the first day for a long time and serve in an optimum efficient way.

NOTE:

This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual. These functions are marked by the sign *.

Our appliances are intended for domestic use. They are not intended for commercial use.



"PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE
INSTALLING OR USING THIS PRODUCT."



This product is manufactured without
harming nature, in modern facilities that
respect the environment.

"Complies with
AEEE Regulation"

Contents

Contents.....	18
Safety instructions.....	23
Technical specifications (*)	25
Technical table.....	25
Usage of your heater and control panel.....	26
Leg Installation.....	27
Cleaning and Maintenance Troubleshooting.....	28
Compliance with AEEE Regulations and Information on Waste Disposal and Packaging	29

Safety Instructions

This appliance is manufactured in accordance with the safety regulations. Operation against the rules cause harm both to the person and the appliance.

Please read the User Manual carefully before operating your appliance. You will find important information regarding installation, safety, usage and maintenance in the user manual. This way, you can both protect yourself and prevent the appliance from being damaged.

If the Feed Cable is damaged, this this cord must be replaced by its manufacturer or its service agency or an equally qualified personnel, in order to avoid any dangerous situation. It must be checked whether the carbon filament on the appliance has any cracks or deformation. If the carbon filament is damaged, the heater should not be used, and authorized service should be contacted. It should be checked that the main power line is 220-240V AC, 50/60Hz and the power line is connected to fuse.

Network safety must be checked. The fuse rating should be 16 Amperes. Your appliance must be used with grounded socket and the grounded socket must be

out of the heater area and hot surface. Also, it must be checked that the socket is not loose or damaged. Because loose sockets damage the appliance and the installation.

Your appliance should not be used connected to the same power cord or fuse along with another appliance. Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special care must be taken where children and vulnerable people are present.

Safety Instructions

Power cord must not be left on the appliance's hot body or near it.

If the appliance won't be used for a long duration, it will be moved or cleaning or adjustments will be made, it must be unplugged. You should make sure that the appliance is cooled down.

Children must be supervised to ensure they don't play with the appliance. This product does not offer complete fire protection to small children and handi-capped people; and it can be used by people 8 years and above and people with loss in physical, sensory or mental capabilities or people with lack of experience as long as they are supervised and controlled, and they have understood the related dangers.

The appliance must be disconnected from the power grid during installation, maintenance and repair works. The appliance's plug must be unplugged from the socket in order to separate it from the grid. Ensure that the power cord and the socket are clean and dust-free before use.

Never bring your appliance into contact with water. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

Children should not tamper with the appliance.

Safety Instructions

Never pull on the cord when unplugging the power cord from the socket. Make sure that you hold the plug correctly when plugging and unplugging.

Do not touch the power cord with wet hands.

Do not add cable to the power cord. Contrary situations may cause malfunctioning, electric shock or fire.

Do not pass the power cord under heavy objects. Contrary situations may cause electric shock and fire risk.

Do not turn your appliance off just by unplugging or closing the breaker, always turn it off using the heater element function button.

Fire risk occurs when the heater is covered or located incorrectly; so do not use this heater with an automatic timer, programmer, independent remote controlled system or any other assembly.

The fire protector of this heater is aimed to prevent direct access to heater elements and must be in place while the heater is in use.

Do not use your appliance outside its intended use. (Do not use it to dry cloths or keep animals or plants warm.)

Safety Instructions

Never try to clean the appliance using solvent or flammable liquids. (It may cause electric shock or fire)

Do not use the appliance while sleeping or while you're away from where the appliance is located.

Avoid using extension cords, excessive heating may cause fire. If you have to use an extension cord, make sure that the cable cross-section is at least 2 mm² (14AWG).

Your appliance must rest on a level and smooth surface during use.

Do not use on uneven or unstable surfaces.

Do not try to dismantle or repair the heater.

Never shake the heater.

A faint smoke and smell may occur during the first use of the appliance. This is normal. Do not touch your appliance while on or right after you turn it off.

Children must be supervised to ensure they don't play with the appliance. Fire protector does not offer complete protection for small children or handicapped people.

Store your appliance in dry and enclosed spaces.

Do not cover your heater to prevent excessive heating.

Never cover the ventilation ducts and the wire area.

Safety Instructions

Do not use this heater near bathrooms, showers or swimming pools.

Children smaller than 3 years of age must be kept away and constantly supervised.

The heater must not be used if glass heating elements are malfunctioning.

Caution, some parts of this appliance will be extremely hot

during use or right after turning off, and cause unwanted burns. Special care must be taken in places where children, people with psychological disorders are present.

For safety of children smaller than 3 years of age and children between 3 and 8 years of age, the appliance must be operated out of their reach with complete compliance with the safety instructions and all connections

checked. When not in use, store the heater in a safe location and keep its electrical connection cords (plugs) away from sockets.

The usage life of the product is 10 years.

WARNING, this heater does not have hardware that checks room temperature. Heater must be used by an experienced person when in presence of hadicapped people, people with limited experience or knowledge and children. Do not use this heater in small and narrow spaces.

Safety Instructions

There must be at least 1 meter distance between the appliance and curtains, wood, cardboard, cloth etc. materials, living beings and other appliances. No objects or fingers should be pushed between the protector wire cage.

Do not place the appliance right under a socket.

Do not move your appliance while it is on.

Always turn off the appliance and wait for it to cool down before touching. This heater should not be equipped with a device that checks room temperature.

Do not use

this heater in small rooms by people who cannot leave their own rooms unless constant monitoring is provided.

Do not run within 7 meters 60 centimeters of flammable materials (gas, alcohol etc.)

Do not place solvents, thinner and similar flammable materials on or near the heating surfaces of heating appliances, and do not place electrical house appliances near them.

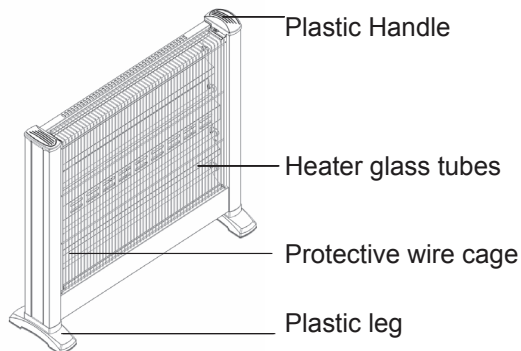
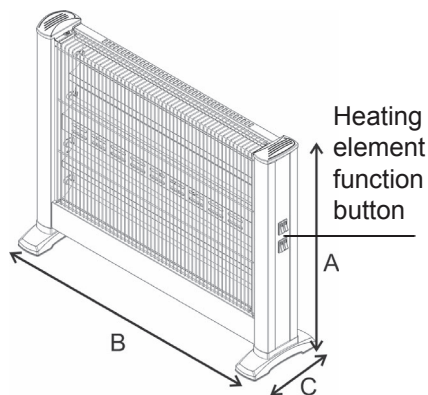
Do not cover your heater to prevent excessive heating.



Technical Specifications

Device Hardware(*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800
ESL



Technical Table

Model	Height (A)	Width (B)	Depth (C)	Rated Power (W)	Feed (V/Hz)	Drawn Current (A)	Protection Class Appliance	Class	1st State	2 st State	3 st State	4 st State
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3.9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4.8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9.6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12.2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W

Using your Heater

Plug your appliance's plug into a suitable grounded socket.

Bring the On/Off switch to ON position.





Your product won't operate unless it is turned on.

Caution! The appliance has a safety system.

In case of any tipping over, the safety system shall activate and cut the power.

Control Panel



	On-Off (Resistance)
	1. Stage resistances (1. ve 3. line)
	2. Stage resistances (1. , 2. ve 4. line)
	1. ve 2. Stage resistances (1,2,3, ve 4. line)

Leg Installation

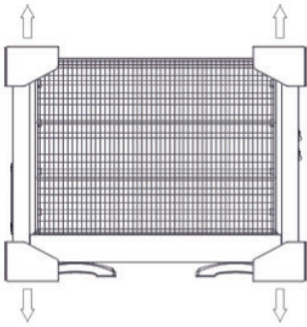


Figure 1

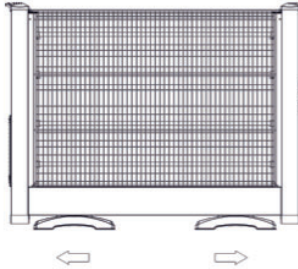


Figure 2

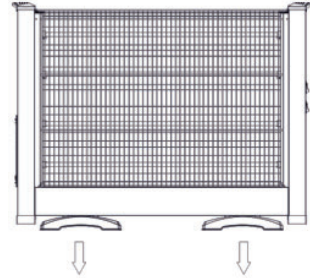


Figure 3

1-Open the packaging box and remove the heater from the box, remove the nylon bag and styrofoams from the heater (Figure 1)

2-Move the legs installed on the product outward and take them out of their tabs. (Figures 2,3,4)

3-Plastic legs are rotated and fixed to the leg inner plastics on the product with the help of a screwdriver. (Figure 5)

4-Appliance is turned upside down and placed on its legs to be made ready for use. (Figure 6)

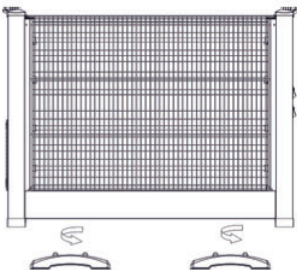


Figure 4

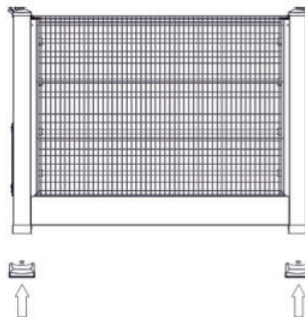


Figure 5

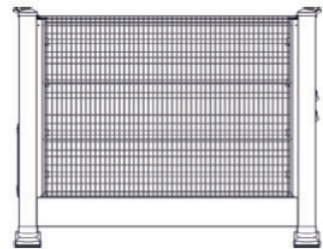


Figure 6

Cleaning and Maintenance

In order to be able to operate your appliance efficiently for a long time, it is very important to perform careful and regular maintenance in accordance with the recommendations in this guide.

- Reflector (reflecting mirror) and quartz glass tubes must be checked by the user at least once a month against dirt. If dirty, cleaning and maintenance instructions should be applied.

- Depending on the amount of dust in the usage environment, the said checks should be performed more frequently.

- Power cord and plug must be checked when cleaning the appliance. If there is deformation on power cord or the plug, it should be taken to authorized service.

- While cleaning the appliance; the reflector, wire and body should be visually inspected against deformation. If there is deformation, authorized service should be called for the necessary action.

- It is recommended to replace the reflector every two years for more efficient operation of the appliance. Reflector must be replaced by authorized service.

A clean reflector ensures that the heating efficiency of the appliance is maximum.

Cleaning

Attention! Regular and careful cleaning performed by the user ensures that your appliance runs more efficiently and has longer life.

- Your appliance must be turned off before starting cleaning, the power cord of your appliance must be unplugged for safety and device must cool down.

- If the reflector (reflecting mirror) and quartz glass tubes are dirty, they should be cleaned with dry air from outside without opening the protective wire cage of the appliance.

- The outer surface of the appliance should be cleaned with a soft cotton cloth or a soft brush.

- Never use abrasive or eroding liquids to clean the heater. These materials can damage plastic parts.

- Do not clean your appliance using steam cleaners.

Troubleshooting

You can resolve the problems you may encounter with your appliance by checking the points below before calling technical service.

Problems	Solution Recommendations
Appliance doesn't operate.	Check that the appliance is plugged in correctly. Check that the appliance is in vertical position. (Your appliance has a balance safety.) Check that the appliance on/off switch and thermostat are in correct, ON position. Check that there is no problems in the electrical installation of the house.



Compliance with WEEE regulation and disposal of waste product

It complies with WEEE Regulation.

This product is manufactured from high quality parts and materials that can be recycled and reused.

Therefore, do not dispose of the product with household or other waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

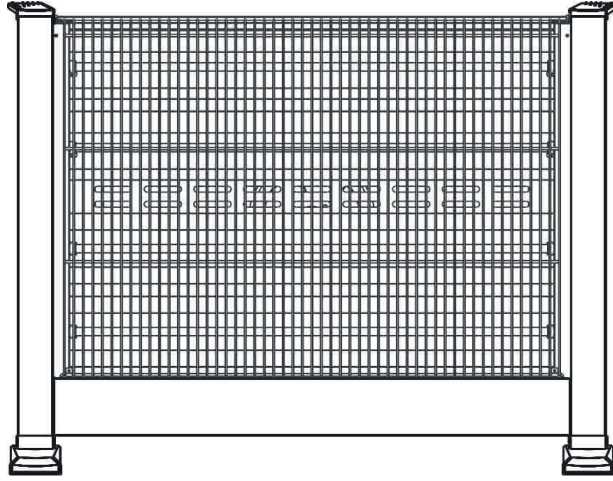
Ask your local government about these collection points. Help protect the environment and natural resources by recycling used products.

Before disposing of the product, cut the power plug and make it inoperable for the safety of children.

Packaging information

The packaging of the product is produced from recyclable materials in accordance with our National Legislation.

Do not dispose of the packaging waste together with household or other wastes, dispose of it at the packaging collection points specified by the local authority.



Manual de usuario del calentador

Estimado cliente

Gracias por confiar en los productos. Elaboramos este producto amigable con el medio ambiente en nuestras modernas instalaciones, en condiciones sensibles con un enfoque de calidad total para ofrecerle un uso ideal y eficiente.

Para que el calentador de cuarzo que ha comprado permanezca como el primer día durante mucho tiempo y sirva con la máxima eficiencia, le recomendamos que lea este manual de usuario hasta el final antes de usar el calentador de cuarzo y lo guarde siempre.

Nota:

Nota: Esta guía del usuario ha sido elaborado para más de un modelo. Es posible que su dispositivo no tenga algunas funciones especificadas en el manual. Estas funciones están marcadas con *.

Nuestros dispositivos están diseñados para uso doméstico. No está diseñado para uso comercial.



"POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR U OPERAR EL DISPOSITIVO".



Este producto ha sido elaborado en modernas instalaciones que respetan el medio ambiente sin dañar la naturaleza.

"Cumple con la normativa WEEE".

Tabla de contenido

Tabla de contenido	33
Instrucción de seguridad	34
Características Técnicas	40
Información técnica	40
Uso de calentador y cuadro de mando	41
Montaje de patas	42
Solución de problemas de limpieza y mantenimiento	43
Información sobre el cumplimiento de la normativa WEEE y la eliminación de residuos y empaques	44

Este dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad. El uso no autorizado puede dañar tanto a las personas como al dispositivo.

Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar su dispositivo. La guía del usuario contiene información importante sobre instalación, seguridad, uso y mantenimiento. De esta manera, puede protegerse y evitar daños en el dispositivo.

En caso de avería en el cable de alimentación, este debe ser reemplazado por el fabricante, su centro de servicio o una persona calificada similar para evitar situaciones peligrosas. El filamento de carbono del dispositivo debe comprobarse si tiene grietas o deformaciones. Si el filamento de carbono está dañado, no se debe utilizar el calentador y se debe contactar al servicio autorizado.

Compruebe si la línea de alimentación proporciona un voltaje de 220 - 240 V CA, 50/60 Hz y si la línea de alimentación está conectada a un fusible.

Debe comprobarse la seguridad de la red. El valor nominal del fusible debe ser de 16 amperios. El dispositivo debe utilizarse con una toma de tierra y la toma de tierra debe estar alejado del área calentado y la superficie caliente. También debe comprobarse si el enchufe está suelto o dañado. Los enchufes sueltos pueden dañar el dispositivo y la instalación.

No conecte el dispositivo al cable de alimentación que está conectado al otro dispositivo o al mismo fusible. Algunas partes de este dispositivo pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado donde hay niños y personas vulnerables.

No deje el cable de alimentación cerca del dispositivo o sobre su conjunto caliente.

Desenchufe su dispositivo si no se utilizará durante un tiempo prolongado, si se moverá o limpiará, o si se harán ajustes. Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado.

Debe ejercerse una supervisión adecuada para evitar que los niños jueguen con el dispositivo. Este producto no proporciona una protección completa contra incendios para niños pequeños y personas discapacitadas; pueden ser utilizados por personas de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o discapacidades, siempre que estén bajo supervisión y control y comprendan los peligros involucrados.

El dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica durante los trabajos de instalación, mantenimiento y reparación. Para desconectarse de la red, el dispositivo debe estar desenchufado de la toma de corriente. Antes de operar, asegúrese de que el cable de alimentación esté limpio y sin polvo.

Nunca deje que el dispositivo entre en contacto con el agua. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que estén supervisados por un adulto.

No permita que los niños jueguen con el dispositivo.

No tire del cable para desconectar el dispositivo de la toma. Asegúrese de sujetar el enchufe correctamente al conectar o desconectar el dispositivo.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

No conecte el cable de alimentación al cable de extensión. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio. No coloque el cable de alimentación debajo de objetos pesados. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio. No apague su dispositivo simplemente tirando del enchufe o apagando el fusible, pero asegúrese de apagarlo usando el interruptor del calefactor.

No use este calentador con un temporizador automático, programador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo ya que existe riesgo de incendio cuando el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

La protección contra incendios de este calentador está diseñado para evitar el acceso directo a los elementos calefactores y ya debe estar enchufado cuando se enciende el calentador.

No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos. (No lo use para secar ropa o para mantener calientes a animales o plantas).

Nunca intente limpiar el dispositivo con disolventes o líquidos inflamables. (De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.) No use el calentador mientras duerme o lejos del dispositivo.

No utilice cables de extensión, ya que pueden provocar un incendio debido al sobrecalentamiento. Si debe utilizar un cable de extensión, la sección transversal del cable debe ser de al menos 2 mm² (14AWG).

Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.

No lo use en superficies empinadas o inestables. No intente desmontar ni reparar el calentador usted mismo. Nunca agite el calentador.

Puede producirse un ligero humo u olor durante la primera puesta en marcha del dispositivo. Ésta es una situación normal. No toque el dispositivo que está en funcionamiento o que se acaba de apagar.

Debe ejercerse una supervisión adecuada para evitar que los niños jueguen con el dispositivo. La protección térmica no brinda protección completa para niños pequeños o personas con discapacidades.

Mantenga su dispositivo en un ambiente seco y cerrado. No cubra su calentador para evitar el sobrecalentamiento. No cubra los conductos de ventilación ni la zona de los cables.

No utilice el calentador cerca de baños, duchas o piscinas. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del dispositivo y deben ser supervisados en todo momento.

En caso de avería de los elementos calefactores de vidrio, no se debe utilizar el calefactor.

Algunas partes de este dispositivo pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado cuando hay niños y personas con enfermedades mentales.

El dispositivo debe operarse en lugares donde no puedan alcanzarlos, de acuerdo con todas las instrucciones de seguridad y comprobando todas las conexiones, para la seguridad de los niños menores de 3 años y de 3 a 8 años. El calentador debe guardarse en un lugar seguro cuando no esté en uso y los cables de alimentación (enchufes) deben estar alejados de la toma de corriente.

La vida útil del producto es de 10 años. **ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente. El calentador debe ser utilizado por una persona experimentada cuando hay personas con discapacidades, personas con poco conocimientos y niños en el entorno. No use este calentador en espacios pequeños y estrechos.

La distancia entre los materiales como madera, cartón, cortina, tela, etc. y los seres vivos u otros dispositivos debe ser de al menos 1 metro. No se deben insertar objetos ni dedos entre la jaula de alambre protectora. No coloque el dispositivo debajo de un enchufe.

No desplace el dispositivo mientras está funcionando.

Antes de tocar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y esperar a que se enfríe. Este calentador no debe estar equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente.

Este calentador no debe usarse en habitaciones pequeñas con personas que no pueden salir de sus habitaciones a menos que se proporcione una supervisión constante.

No active el calentador a una distancia de menos de 7 metros 60 centímetros de materiales inflamables (petróleo, alcohol, etc.) .

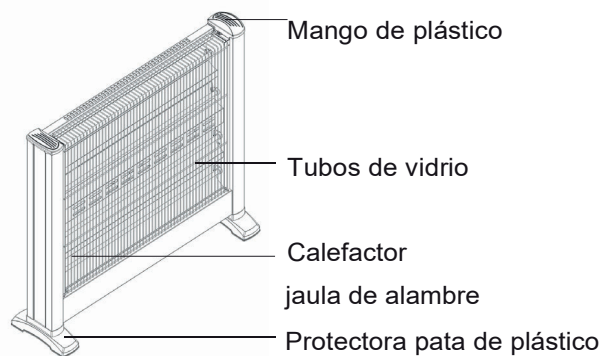
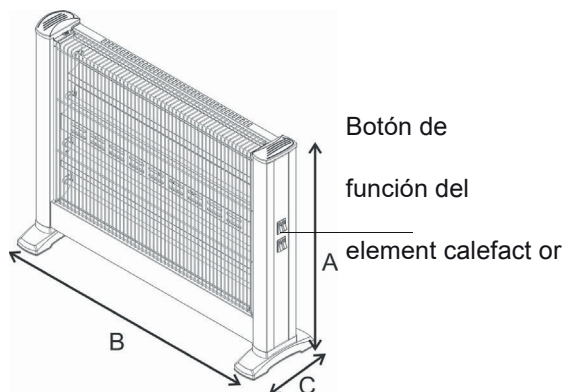
No deje disolventes, diluyentes y materiales inflamables similares sobre o cerca de las superficies calientes de los dispositivos de calefacción, y no mantenga cerca de electrodomésticos.

No cubra su calentador para evitar el sobrecalentamiento.



Equipo de dispositivo(*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800ESL



Información técnica

Modelo	Altitud (A)	Ancho (B)	Profundidad (C)	Potencia nominal (W)	Alimentación (V/Hz)	Consumo de corriente	Dispositivo Clase de Protección	Clase	1. Estado	2. Estado	3. Estado	4. Estado
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3.9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4.8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9.6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12.2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W

Usar su calentador

Conecte su dispositivo a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.

Gire el botón de encendido / apagado a la posición de funcionamiento.
Su dispositivo no funcionará a menos que esté encendido.

¡Advertencia!

El dispositivo tiene un sistema de seguridad.
En caso de vuelco, el sistema de seguridad se activará y cortará la energía.

Cuadro de mando



	Encendido-apagado (resistencia)
	1. Resistencias escalonadas (1.
	2. Resistencias escalonadas (primera, segunda y cuarta filas)
	Primera y segunda resistencias escalonadas (1,2,3 y 4a fila)

Montaje de patas

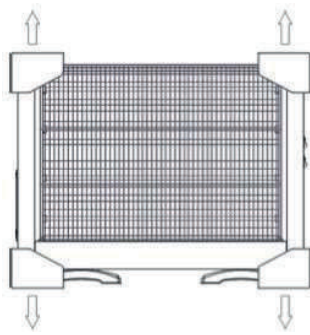


Figura 1

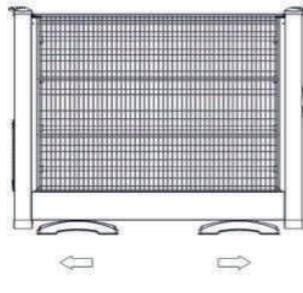


Figura 2

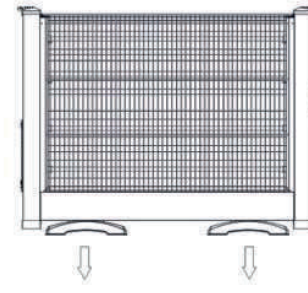


Figura 3

- 1- Abra el paquete y saque el calentador de la caja, retire la bolsa de plástico y la espuma de poliestireno del calentador (Figura 1)
- 2- Quite las patas adheridas al producto de sus pestañas moviéndolas hacia afuera. (Figura 2,3,4)
- 3- Las patas de plástico se giran y se fijan a las partes internas de plástico de las patas en el producto con la ayuda de un destornillador. (Figura 5)
- 4- Una vez colocado el dispositivo dando la vuelta sobre sus patas, está listo para su uso. (Figura 6)

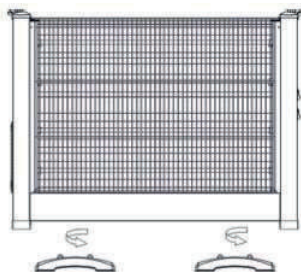


Figura 4

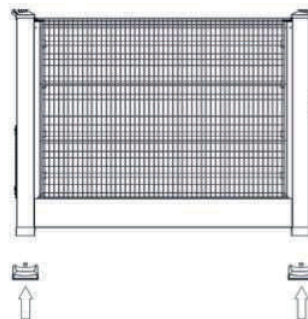


Figura 5

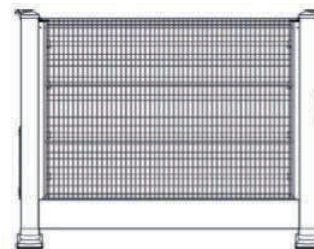


Figura 6

Para que su dispositivo funcione de manera eficiente durante mucho tiempo, es muy importante realizar un mantenimiento cuidadoso y periódico de acuerdo con las recomendaciones de este manual.

- El reflector (espejo reflectante) y los tubos de vidrio de cuarzo deben ser revisados por el usuario por lo menos una vez al mes en busca de contaminación. Cuando se ensucia, se deben seguir las instrucciones de limpieza y mantenimiento.

- Estos mantenimientos deben realizarse con más frecuencia dependiendo de la cantidad de polvo en el entorno de uso.

- Mientras limpia el dispositivo, se deben revisar el cable de alimentación y el enchufe. En caso de alguna deformación en el cable de alimentación o en el enchufe, el dispositivo debe llevarse al servicio autorizado.

- Al limpiar el dispositivo, el reflector, el cable y el cuerpo deben inspeccionarse visualmente para detectar deformaciones. Si hay alguna deformación, se debe consultar a un servicio autorizado para la acción necesaria.

- Se recomienda reemplazar el reflector cada dos años para un funcionamiento más eficiente del dispositivo. El reemplazo del reflector debe ser realizado por un servicio autorizado.

Un reflector limpio asegura que la eficiencia de calentamiento del dispositivo se mantenga al nivel máximo.

Limpieza

¡Atención! La limpieza regular y cuidadosa realizada por el usuario asegura que su dispositivo funcione de manera más eficiente y tenga una larga vida útil.

- Su dispositivo debe estar apagado antes de comenzar la limpieza, el enchufe del dispositivo debe ser desconectado por seguridad y el dispositivo debe enfriarse.

- Si el reflector (espejo reflectante) y el tubo de cuarzo están sucios, deben limpiarse aplicando aire seco desde el exterior, si es posible, sin abrir la jaula protectora de alambre del dispositivo.

- La superficie exterior del dispositivo debe limpiarse con un paño de algodón suave o un cepillo suave.

- Nunca use abrasivos o solventes para limpiar el calentador. Estas sustancias pueden dañar las piezas de plástico.

- No limpie su dispositivo con limpiadores a vapor.

Solución de problemas

Puede resolver cualquier problema que pueda experimentar con su producto comprobando los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico.

Problemas	Propuestas de solución
El dispositivo no funciona	Compruebe que el dispositivo esté enchufado correctamente. Compruebe que el dispositivo esté enchufado correctamente. (El dispositivo tiene un sistema de seguridad de estabilidad). Compruebe que el interruptor de encendido / apagado del dispositivo y el termostato sean correctos y estén ABIERTOS. Compruebe si hay algún problema en la instalación eléctrica de la vivienda.



Cumplimiento de la normativa WEEE y eliminación de residuos "Cumple con la normativa WEEE".

Este producto está fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

Por lo tanto, no deseche el producto con la basura doméstica o de otro tipo, al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

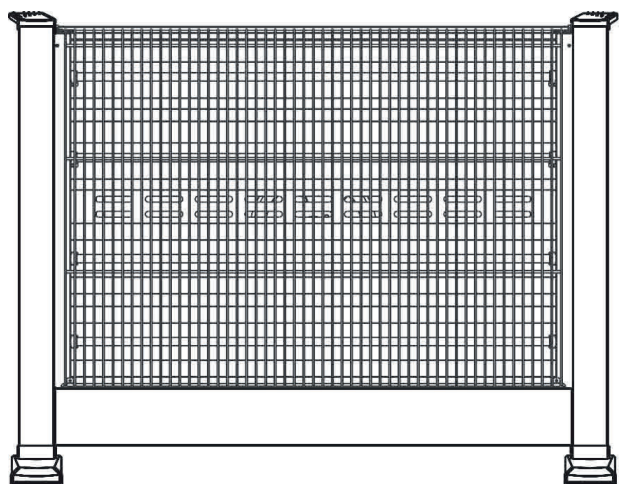
Obtenga información de la administración local sobre estos puntos de recolección. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los productos usados.

Antes de desechar el producto, corte el enchufe de la red y deje el dispositivo inoperable por la seguridad de los niños.

Información de empaque

Este producto ha sido fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

No deseche los residuos de empaque junto con los residuos domésticos u otros residuos; llévelos a los centros de recogida de envases establecidos por el gobierno local.



Manuel d'utilisation de l'appareil de chauffage

Chers clients,

Nous vous remercions de faire confiance à nos produits. Nous fabriquons ce produit écologique que nous produisons dans nos établissements modernes dans des conditions sensibles dans le cadre de notre conception de qualité totale en vue de vous fournir une utilisation idéale et rentable.

Nous vous recommandons de lire jusqu'à la fin ce manuel d'utilisation et de protéger constamment le filament de quartz vertical avant de l'utiliser afin que le filament de quartz vertical que vous avez acheté reste longtemps comme le premier jour et qu'il serve avec une efficacité appropriée.

REMARQUE :

Ce manuel d'utilisation est préparé pour de nombreux modèles. Il se peut que votre appareil n'ait pas certaines fonctions indiquées dans le manuel. Ces fonctions sont montrées par *.

Nos appareils sont à usage domestique. Ils ne sont pas conçus pour un usage commercial.



" MERCI DE LIRE LA NOTICE AVANT
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL ET DE LE
METTRE EN MARCHÉ."



Ce produit a été fabriqué sans nuire à
la nature dans les établissements
écologiques modernes.

"

"Il est conforme à la
réglementation du DEEE"

Table des matières

Table des matières	48
Consignes de sécurité	49
Spécificités techniques (*).....	55
Tableau technique	55
Utilisation de l'appareil de chauffage et du panneau de contrôle 	56
Montage des pieds	57
Nettoyage et dépannage d'entretien	58
Respect à la réglementation DEEE et Informations relatives à l'élimination des déchets et des emballages	59

Ce produit a été fabriqué conformément à la réglementation de sécurité. Le fait qu'il soit utilisé sans respecter les règles blesse à la fois les hommes et endommage l'appareil. Merci de lire attentivement le Manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil. Des informations ayant trait à l'installation, à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien figurent dans le Manuel d'Utilisation. Grâce à cela, vous pouvez vous protéger et éviter que l'appareil ne soit endommagé.

Dans le cas où le câble d'alimentation serait tombé en panne, celui-ci devrait être changé par le fabricant ou l'assistance technique agréée ou par un personnel qualifié de même niveau en vue d'éviter une situation dangereuse quelconque. Vérifiez s'il existe des fissures ou des déformations au niveau du filament de quartz vertical. Si le filament de quartz vertical est endommagé, n'utilisez pas l'appareil de chauffage et contactez l'assistance technique agréée. Contrôlez si la ligne de réseau assure une tension de 220 - 240V AC, 50/60Hz et si la ligne électrique est bien connectée à un fusible. La sécurité de la ligne doit être contrôlée.

La valeur nominale du fusible doit être de 16 ampères. Votre appareil doit être utilisé avec une prise de terre et la prise de terre doit être au loin de la surface chauffée et de surface chaude. Par ailleurs, contrôlez également si la prise est desserrée ou endommagée.

Ne branchez pas votre appareil à un câble électrique au même fusible auquel est branché un autre appareil. Il se peut que certaines pièces de cet appareil puissent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises en cas de présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Ne laissez pas le câble d'alimentation à proximité de l'appareil ou sur le corps chaud.

Retirez la fiche de la prise, si votre appareil ne sera pas utilisé pour une longue période, si celui-ci sera déménagé ou nettoyé ou réglé.

Une surveillance adéquate est nécessaire pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.

Ce produit n'assure pas une protection complète pour les petites enfants et les handicapés et peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans, les personnes ayant un handicap physique, sentimental ou mental ou par des personnes qui n'ont pas de connaissances et d'expérience à condition d'assurer une orientation et un contrôle surveillance suffisante ou de donner une consigne relative à une utilisation fiable de l'appareil.

La connexion au réseau de la fiche de l'appareil doit être coupé lors des opérations d'installation et d'entretien.

La fiche de l'appareil doit être retirée de la prise pour débrancher la connexion de la ligne.

Avant de mettre en marche, soyez sûr que le câble d'alimentation est propre et sans poussière.

Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec l'eau.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil faits par l'utilisateur ne doivent pas être faits par les enfants non surveillés.

Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.

Ne retirez pas de son câble pour enlever la fiche de l'appareil de la prise.

Veillez à bien tenir la fiche lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.

Ne touchez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées.

Ne connectez pas le câble d'alimentation à la rallonge.

Le non respect de cette consigne peut entraîner des pannes, des chocs électriques ou des incendies.

Ne faites pas passer le câble d'alimentation en dessous des objets lourds.

Sinon, il peut y avoir un risque de choc électrique ou d'incendie.

N'éteignez pas votre appareil en retirant simplement la fiche ou en coupant le fusible

Eteignez-le absolument en ayant usage de la clé de fonction de l'élément chauffant.

Un risque d'incendie pourrait apparaître dans le cas où l'appareil de chauffage serait couvert ou mal positionné, n'utilisez donc pas en combinaison l'appareil avec un système séparé ou un autre mécanisme qui s'ouvre automatiquement avec un programmeur, une minuterie ou une télécommande.

Le protecteur de chaleur de cet appareil de chauffage est conçu en vue d'empêcher l'accès direct aux éléments de chauffage et doit être branché quand l'appareil de chauffage est allumé.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que l'usage prévu. (Ne l'utilisez pas pour sécher les vêtements ou pour garder les animaux ou les plantes au chaud.)

N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants ou des liquides inflammables. (Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.)

N'utilisez pas l'appareil de chauffage pendant votre sommeil ou loin de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonge car ceci peut provoquer un incendie en raison de la surchauffe.

Si vous devez utiliser une rallonge, soyez sûr que la section du câble soit d'au moins de 2 mm² (14AWG).

Votre appareil doit être placé sur une surface plane et horizontale lorsqu'il fonctionne. Ne l'utiliser pas sur des surface ondulées ou irrégulières.

N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.

Ne secouez strictement pas l'appareil de chauffage.

Une légère fumée et odeur peut apparaître lors de la première utilisation de l'appareil.

Ceci est une situation normale.

Ne touchez pas l'appareil en fonctionnement ou qui vient juste d'être éteint.

Une surveillance suffisante doit y être exercée afin d'empêcher que les enfants jouent avec l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

Le protecteur de chaleur ne fournit pas une protection complète pour les petits enfants ou les personnes handicapées.

Gardez votre appareil dans des endroits secs et fermés. Ne recouvrez pas les conduits de ventilation et la zone des câbles.

N'utilisez pas l'appareil de chauffage près des baignoires, des douches ou des piscines.

Tenez l'appareil à l'écart des enfants de moins de 3 ans et une surveillance constante doit être assurée.

En cas de panne des éléments chauffants en verre, l'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé.

Des brûlures indésirables peuvent survenir car certaines parties de l'appareil seront chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil ou immédiatement après la mise hors tension. Une attention particulière doit être portée aux lieux où se trouvent des enfants ou des personnes souffrant de troubles psychiques et des handicapés mentaux

Pour la sécurité des enfants de moins de 3 ans et de 3 à 8 ans, l'appareil doit être utilisé dans des endroits hors de leur portée, en respectant toutes les consignes de sécurité et en vérifiant toutes les connexions. L'appareil de chauffage doit être conservé dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé et les câbles d'alimentation (Les fiches) doivent être éloignées de la prise.

La durée de vie du produit est de 10 ans.

AVERTISSEMENT, Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif qui contrôle la température ambiante.

Dans les endroits où des enfants sont présents, l'appareil de chauffage doit être utilisé par des personnes ayant une expérience suffisante et des connaissances correctes et par des personnes expérimentées qui n'ont pas de handicaps physiques.

N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des espaces petits et étroits.

Avec l'appareil, le bois, le carton, le rideau, le tissu etc., la distance entre les matériaux et les êtres vivants ou autres appareils doit être d'au moins de 1 m.

Aucun objet ou doigt ne doit être inséré entre le grillage de protection.

Ne placez pas l'appareil juste en dessous de la prise.

Ne déplacez pas votre appareil lorsqu'il est en marche.

Avant de toucher l'appareil, veuillez absolument à éteindre l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

Ce radiateur ne doit pas être équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante

Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces avec des personnes qui ne peuvent pas quitter leur chambre sans une surveillance constante.

Ne faites pas fonctionner le radiateur à une distance inférieure à 7 mètres 60 centimètres des matières inflammables (gaz, alcool, etc.)

Ne placez pas les matériaux inflammables (solvants, diluants, etc.) sur ou à proximité des surfaces de fonctionnement des radiateurs et ne placez pas les radiateurs à proximité d'appareils électriques.

Ne couvrez pas votre radiateur pour éviter la surchauffe



Matériel de l'appareil (*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800ESL

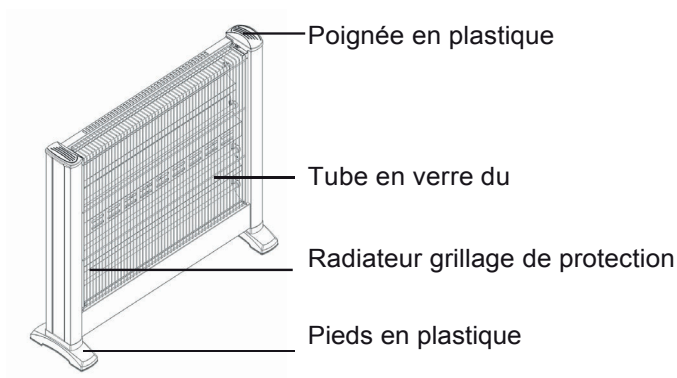
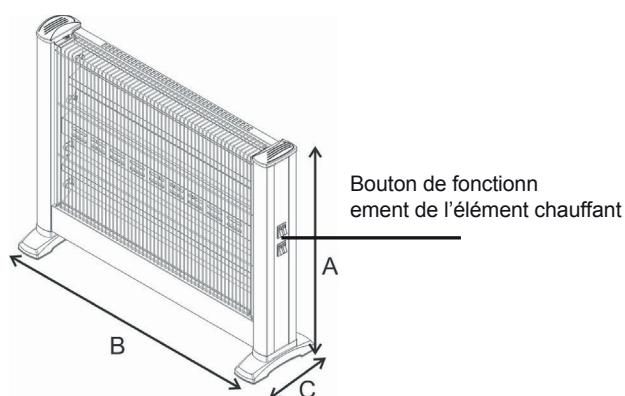


Tableau technique

Modele	Hauteur (A)	Largeur (B)	Profondeur (C)	Puissance nominale (W)	Alimentation (V/Hz)	Courant tiré (A)	Classe de protection de	Classe	1 ^{ème} situation	2 ^{ème} situation	3 ^{ème} situation	4 ^{ème} situation
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3.9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4.8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9.6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12.2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W

Brancher absolument votre appareil sur une prise correctement mise à terre.

Tournez le bouton marche/arrêt en position 'OUVERT'.





Votre appareil ne va pas fonctionner du moment qu'il n'est pas mis en position 'ouvert'.

Avertissement ! Votre appareil possède un système de sécurité.

En cas de retournement, le système de sécurité s'active et coupe l'alimentation.

Panneau de contrôle



	Marche – arrêt (Résistance)
	Résistances de 1 ^{er} niveau (1 ^{er} et 3 ^{eme} rang)
	Résistances de 2 ^{ème} niveau (1 ^{er} , 2 ^{ème} et 4 ^{ème} rang)
	Resistances de 1 ^{er} et de 2 ^{ème} niveau (1 ^{er} ,2 ^{ème} ,32 ^{ème} , et 42 ^{ème} rang)

Montage des pieds

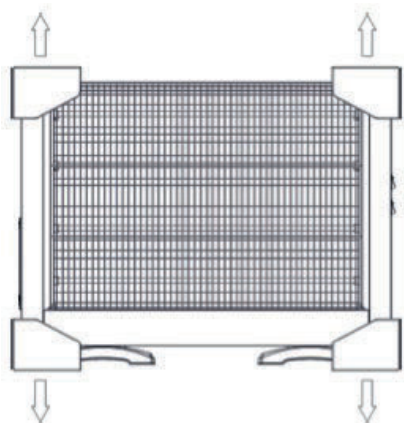


Figure 1

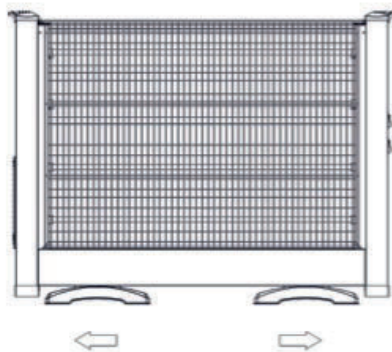


Figure 2

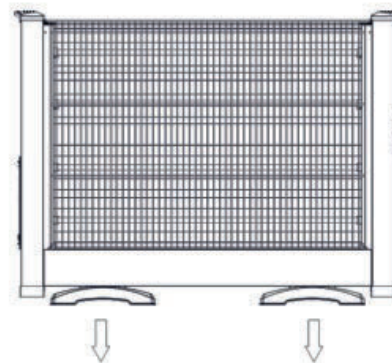


Figure 3

- 1- Ouvrez l'emballage et retirez le radiateur de la boîte et retirez le sachet en plastique et la mousse polystyrène du radiateur. (Figure 1)
- 2- Retirez les pieds attachés au produit de leurs ongles en les déplaçant vers l'extérieur. (Figures 2,3,4)
- 3- En faisant tourner les pieds en plastique, les pieds du produit sont fixes au pièces en plastique inférieures à l'aide d'un tournevis. (Figure 5)
- 4- Lorsque l'appareil est retourné et pose sur ses pieds, il devient alors prêt à l'emploi. (Figure 6)

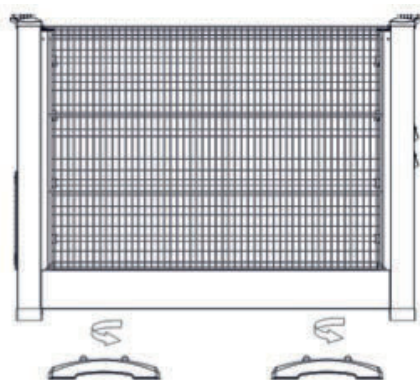


Figure 4

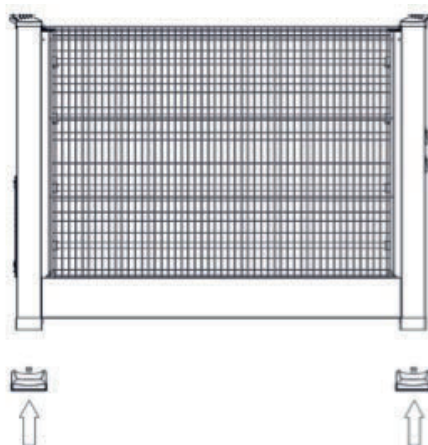


Figure 5

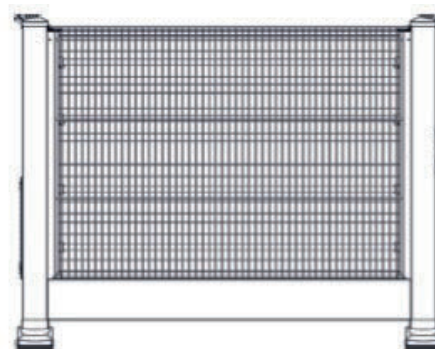


Figure 6

Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil fonctionne de manière efficace durant longtemps, il est extrêmement important d'effectuer un entretien soigneux et régulier conformément aux recommandations de ce manuel.

- Le réflecteur (miroir réfléchissant) et les tubes en verre de quartz doivent être vérifiés contre la saleté au moins une fois par mois par l'utilisateur. Les consignes de nettoyage et d'entretien doivent être respectées dans le cas où ces derniers seraient sales.

- Lesdits contrôles doivent être effectués plus fréquemment en fonction de la quantité de poussière dans l'environnement d'utilisation.

- Le câble d'alimentation et la fiche doivent être contrôlés lors du nettoyage de l'appareil.

Si des déformations existent au niveau du câble d'alimentation ou de la fiche, l'appareil doit être apporté au service agréé.

- Un contrôle oculaire doit être fait contre la déformation du réflecteur, du fil et du corps. En cas d'une déformation quelconque, contactez le service agréé pour l'application d'une opération nécessaire.

- Il est recommandé que le réflecteur soit changé une fois tous les deux ans pour un fonctionnement plus rentable de l'appareil. Le changement du réflecteur doit être fait par le service agréé.

Le fait que le réflecteur soit propre fait à ce que la rentabilité de chauffage de l'appareil soit maintenue à un niveau maximum.

Nettoyage

Attention ! Si votre appareil est nettoyé régulièrement et soigneusement par l'utilisateur celui-ci fonctionnera de manière efficace et sa durée de vie sera plus longue.

- Votre appareil être éteint avant de commencer le processus de nettoyage. Le câble et électrique de votre l'appareil doit être débranché de la prise pour des raisons de sécurité et l'appareil doit être refroidi.

- Si le réflecteur (miroir réfléchissant) et le tube vertical à filament de quartz sont sales, ils doivent être nettoyés si possible en soufflant de l'air sec de l'extérieur sans ouvrir la cage métallique de protection de l'appareil.

- La surface extérieure de l'appareil doit être nettoyée avec un chiffon doux en coton ou une brosse douce.

- N'utilisez jamais d'abrasifs ou de solvants pour nettoyer le radiateur. Ces substances peuvent endommager les pièces en plastique.

- Ne nettoyez pas votre appareil avec des nettoyeurs à vapeur.

Dépannage

Vous pouvez résoudre tous les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre appareil en vérifiant les points ci-dessous avant d'appeler le service technique.

Problèmes	Propositions de solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que l'appareil est branché correctement. Vérifiez que l'appareil est mis verticalement. (Votre appareil possède un système de sécurité d'équilibre.) Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt et le thermostat de l'appareil sont correct et en position 'OUVERT'. Vérifiez s'il y a un problème dans l'installation électrique de la maison.



Conformité à la réglementation DEEE et élimination des déchets Il est conforme à la réglementation DEEE.

Ce produit est fabriqué à partir de pièces et de matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Par conséquent, ne jetez pas les ordures ménagères ou autres déchets en fin de vie. Apportez-les à un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

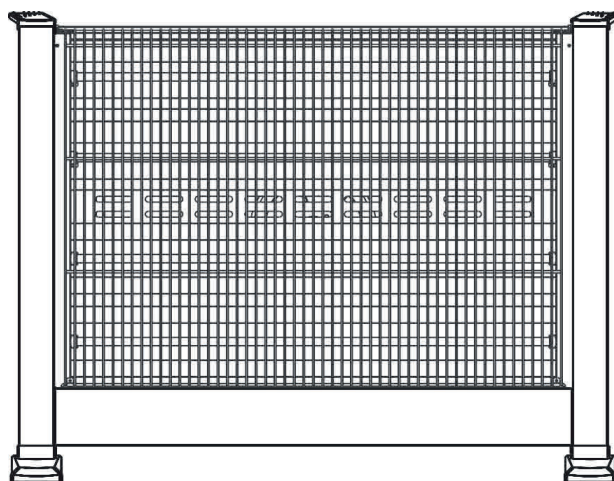
Renseignez-vous auprès de l'administration locale sur ces points de collecte. Aidez à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés.

Avant de jeter le produit, débranchez la prise électrique et

rendez l'appareil inutilisable pour la sécurité des enfants. **Informations d'emballage**

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables conformément à notre législation nationale.

Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les ordures ménagères ou d'autres déchets et déposez-les dans des centres de collecte d'emballage spécifiés par l'administration locale.



Manuale dell'utente

Caro cliente,

Grazie la tua fiducia ai prodotti Icon. Il nostro obiettivo è consentirti di utilizzare in modo ottimale ed efficiente questo prodotto ecologico prodotto nelle nostre moderne strutture in condizioni precise rispetto al senso di qualità totale.

Ti consigliamo di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare il riscaldatore al quarzo e conservarlo in modo permanente in modo che le caratteristiche del riscaldatore al quarzo che hai acquistato rimangano le stesse del primo giorno per lungo tempo e servano in modo ottimale ed

NOTA:

Questo manuale operativo è preparato per più modelli. Il tuo apparecchio potrebbe non disporre di alcune funzioni specificate nel manuale. Queste funzioni sono contrassegnate dal segno *.

I nostri apparecchi sono destinati all'uso domestico. Non è destinato all'uso commerciale.



"SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI
INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO



Questo prodotto è realizzato senza
danneggiare la natura, in strutture moderne
che rispettano l'ambiente.

"Conforme al
Regolamento RAEE"

Contenuti

Contenuti.....	62
Istruzioni di sicurezza.....	63
Specifiche tecniche (*).....	69
Tabella tecnica.....	69
Utilizzo del riscaldatore e del pannello di controllo.....	70
Installazione della gamba.....	71
Risoluzione dei problemi di pulizia e manutenzione.....	72
Conformità alle normative RAEE e	
Informazioni sullo Smaltimento e imballaggio.....	73

Questo apparecchio è fabbricato in conformità con le norme di sicurezza. L'azionamento contro le norme provoca danni sia alla persona che all'apparecchio. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio. Troverete importanti informazioni sull'installazione, la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione nel Manuale dell'utente. In questo modo potete proteggervi ed evitare danni all'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, questo cavo deve essere sostituito dal produttore, dall'agenzia di assistenza o da personale non ugualmente qualificato, al fine di evitare situazioni pericolose. È necessario verificare se il filamento di carbonio sull'apparecchio presenta crepe o deformazioni. Se il filamento di carbonio è danneggiato, non utilizzare il riscaldatore e contattare l'assistenza autorizzata. Occorre verificare che la linea di alimentazione principale sia 220-240V AC, 50/60Hz e che la linea di alimentazione sia collegata al fusibile.

La sicurezza della rete deve essere verificata. La potenza del fusibile dovrebbe essere di 16 Ampere. L'apparecchio deve essere utilizzato con una presa con messa a terra e la presa con messa a terra deve essere fuori dall'area del riscaldatore e dalla superficie calda. Inoltre, è necessario verificare che la presa non sia allentata o danneggiata. Perché prese allentate danneggiano l'apparecchio e l'impianto.

L'apparecchio non deve essere utilizzato collegato allo stesso cavo di alimentazione o fusibile insieme a un altro apparecchio. Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione dove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

Il cavo di alimentazione non deve essere lasciato sul corpo caldo dell'apparecchio o vicino ad esso.

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo, verrà spostato o verrà effettuata la pulizia o le regolazioni, dovrà essere scollegato. È necessario assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo prodotto non offre una protezione antincendio completa a bambini piccoli e persone con handicap; e può essere utilizzato da persone di età pari o superiore a 8 anni e da persone con perdita di capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con mancanza di esperienza purché supervisionate e controllate e quando abbiano compreso i relativi pericoli.

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica durante i lavori di installazione, manutenzione e riparazione. La spina dell'apparecchio deve essere scollegata dalla presa per potersi scollegare dalla rete. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la presa siano puliti e privi di polvere prima dell'uso.

Non portare mai l'apparecchio a contatto con l'acqua. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

I bambini non devono manomettere l'apparecchio.

Non tirare mai il cavo quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa. Assicurarsi di tenere la spina correttamente quando si collega e si scollega.

Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non aggiungere cavi al cavo di alimentazione. Situazioni contrarie possono causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

Non far passare il cavo di alimentazione sotto oggetti pesanti.

Situazioni contrarie possono causare scosse elettriche e rischio di incendio. Non spegnere l'apparecchio semplicemente scollegando o chiudendo l'interruttore, spegnerlo sempre utilizzando il pulsante funzione dell'elemento riscaldante.

Il rischio di incendio si verifica quando il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato; quindi non utilizzare questo riscaldatore con un timer automatico, un programmatore, un sistema di controllo remoto indipendente o qualsiasi altro assemblaggio.

La protezione antincendio di questo riscaldatore ha lo scopo di impedire l'accesso diretto agli elementi del riscaldatore e deve essere in posizione mentre il riscaldatore è in uso.

Non utilizzare l'apparecchio al di fuori dell'uso previsto.

(Non usarlo per asciugare i vestiti o tenere al caldo animali o piante.)

Non tentare mai di pulire l'apparecchio utilizzando solventi

o liquidi infiammabili. (Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi)

Non utilizzare l'apparecchio mentre si dorme o quando si è lontani dal luogo in cui si trova l'apparecchio.

Evitare l'uso di prolunghe, un riscaldamento eccessivo può causare incendi. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che la sezione del cavo sia di almeno 2 mm² (14AWG).

L'apparecchio deve poggiare su una superficie piana e liscia durante l'uso.

Non utilizzare su superfici irregolari o instabili.

Non tentare di smontare o riparare il riscaldatore. Non scuotere mai il riscaldatore.

Durante il primo utilizzo dell'apparecchio possono formarsi un leggero fumo e un leggero odore. Questo è normale. Non toccare l'apparecchio mentre è acceso o subito dopo averlo spento.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La protezione antincendio non offre una protezione completa per bambini piccoli o portatori di handicap.

Conserva il tuo apparecchio in spazi asciutti e chiusi.

Non coprire il riscaldatore per evitare un riscaldamento eccessivo. Non coprire mai i condotti di ventilazione e l'area dei cavi.

Non utilizzare questo riscaldatore vicino a bagni, docce o piscine. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani e costantemente sorvegliati.

Il riscaldatore non deve essere utilizzato se gli elementi riscaldanti in vetro sono malfunzionanti.

Attenzione, alcune parti di questo apparecchio saranno estremamente calde durante l'uso o subito dopo lo spegnimento e causeranno ustioni indesiderate. Particolare attenzione deve essere prestata nei luoghi in cui sono presenti bambini, persone con disturbi psichici.

Per la sicurezza dei bambini di età inferiore a 3 anni e dei bambini di età compresa tra 3 e 8 anni, l'apparecchio deve essere utilizzato fuori dalla loro portata nel rispetto totale delle istruzioni di sicurezza e di tutti i collegamenti controllati. Quando non è in uso, conservare il riscaldatore in un luogo sicuro e tenere i cavi di collegamento elettrico (spine) lontani dalle prese.

La durata di utilizzo del prodotto è di 10 anni. **AVVERTENZA**, questo riscaldatore non dispone di hardware che controlla la temperatura ambiente. Il riscaldatore deve essere utilizzato da una persona esperta in presenza di portatori di handicap, persone con esperienza o conoscenza limitata e bambini. Non utilizzare questo riscaldatore in spazi piccoli e ristretti.

Tra l'apparecchio e tende, legno, cartone, stoffa, ecc. materiali, esseri viventi e altri elettrodomestici deve esserci una distanza di almeno 1 metro. Non inserire oggetti o dita tra la gabbia del filo di protezione. Non posizionare l'apparecchio proprio sotto una presa di corrente. Non spostare l'apparecchio mentre è acceso.

Spegnere sempre l'apparecchio e attendere che si raffreddi prima di toccarlo. Questo riscaldatore non deve essere dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente.

Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole utilizzate da persone che non possono lasciare le loro stanze a meno che non sia fornito un controllo costante. Non correre a meno di 7 metri e 60 centimetri

da materiali infiammabili (gas, alcol, ecc.).

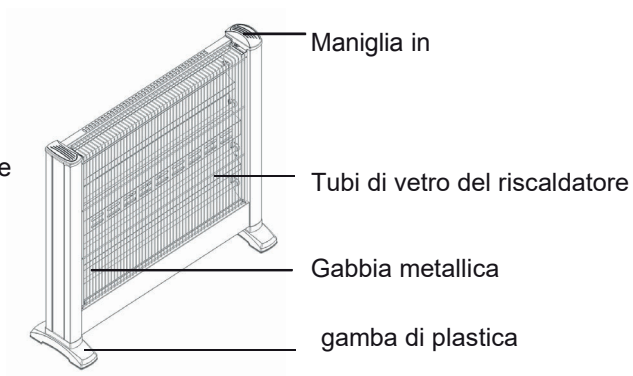
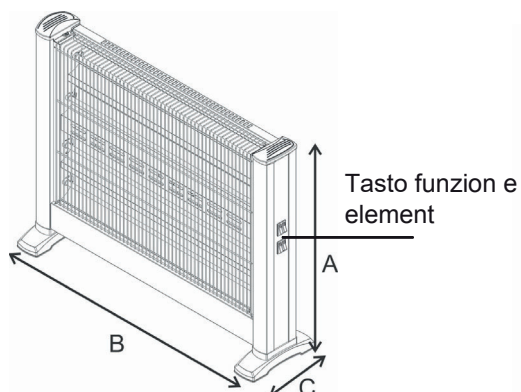
Non collocare solventi, diluenti e materiali infiammabili simili sopra o vicino alle superfici riscaldanti degli apparecchi di riscaldamento e non posizionare elettrodomestici vicino ad essi.

Non coprire il riscaldatore per evitare un riscaldamento eccessivo.



Hardware del dispositivo(*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800ESL



Tavolo tecnico

Model	Altezza (A)	Larghezza (B)	Profondità (C)	Potenza nomin	Alimentazio	Corrente preleva	Apparecchio di classe di protezione	Class	1° Stato	2° Stato	3° Stato	4° Stato
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3,9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4,8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9,6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7,2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7,2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12,2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W

Inserite la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra adeguata.

Portare l'interruttore On/Off in posizione ON.





Il prodotto non funzionerà se non è acceso.

ATTENZIONE! L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza.

In caso di ribaltamento, il sistema di sicurezza deve attivarsi e interrompere l'alimentazione.

Pannello di



	On-Off (Resistenza)
	1. Resistenze di stadio (linee 1 e 3.)
	2. Resistenze di stadio (linee 1, 2 e 4.)
	1. e 2. Resistenze di stadio (linee 1,2,3 e 4.)

Installazione della gamba

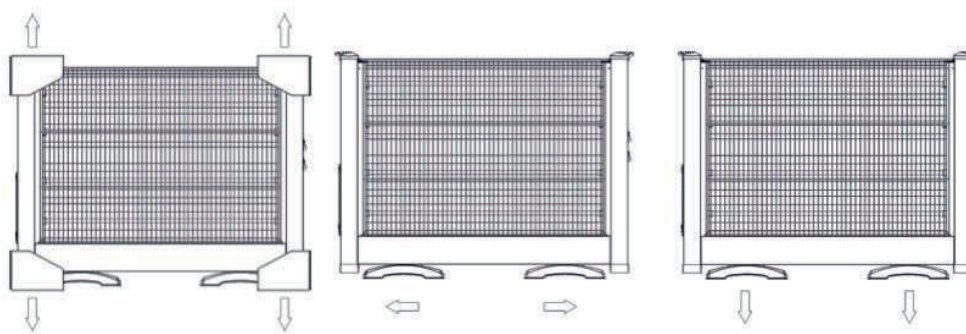


Figura 1

figura 2

Figura 3

1-Aprire la scatola di imballaggio e rimuovere il riscaldatore dalla scatola, rimuovere il sacchetto di nylon e polistirolo dal riscaldatore (Figura 1)

2-Spostare verso l'esterno le gambe installate sul prodotto ed estrarle dalle linguette. (Figure 2,3,4)

3-Le gambe in plastica vengono ruotate e fissate alla plastica interna della gamba sul prodotto con l'aiuto di un cacciavite. (Figura 5)

L'apparecchio viene capovolto e appoggiato sulle gambe per essere pronto all'uso. (Figura 6)

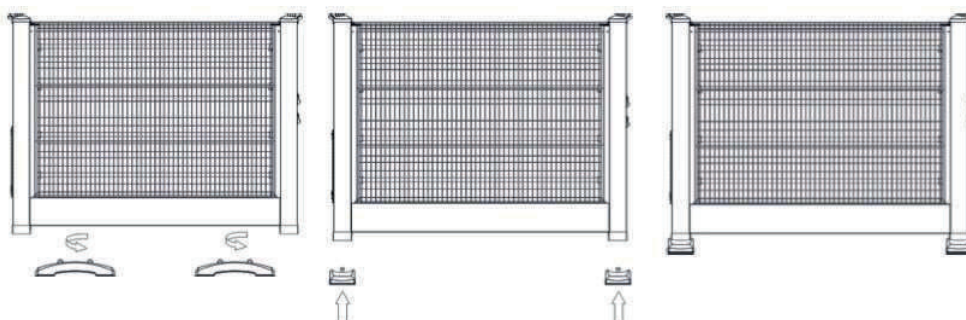


Figura 4

Figura 5

Figura 6

Per poter utilizzare il vostro apparecchio in modo efficiente per lungo tempo, è molto importante eseguire una manutenzione attenta e regolare secondo le raccomandazioni di questa guida.

- Il riflettore (specchio riflettente) e i tubi in vetro di quarzo devono essere controllati dall'utente almeno una volta al mese contro lo sporco. Se sporco, applicare le istruzioni di pulizia e manutenzione.
- A seconda della quantità di polvere nell'ambiente di utilizzo, i suddetti controlli dovrebbero essere eseguiti più frequentemente.
- Il cavo di alimentazione e la spina devono essere controllati durante la pulizia dell'apparecchio. In caso di deformazione alla cavo di alimentazione o alla spina, dovrebbe essere portato al servizio autorizzato.
- Durante la pulizia dell'apparecchio; il riflettore, il filo e il corpo devono essere ispezionati visivamente per qualsiasi deformazione. In caso di deformazione, è necessario chiamare un servizio autorizzato per le azioni necessarie.
- Si consiglia di sostituire il riflettore ogni due anni per un funzionamento più efficiente dell'apparecchio. Il riflettore deve essere sostituito da un servizio autorizzato. Un riflettore pulito assicura che l'efficienza di riscaldamento dell'apparecchio sia massima.

Pulizia

Attenzione! Una pulizia regolare e accurata eseguita dall'utente garantisce un funzionamento più efficiente dell'apparecchio e una maggiore durata.

- L'apparecchio deve essere spento prima di iniziare la pulizia, il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere collegato per sicurezza e il dispositivo deve raffreddarsi.
- Se il riflettore (specchio riflettente) e i tubi in vetro di quarzo sono sporchi, devono essere puliti con aria secca dall'esterno senza aprire la gabbia metallica di protezione dell'apparecchio.
- La superficie esterna dell'apparecchio deve essere pulita con un panno di cotone o una spazzola morbida.
- Non utilizzare mai liquidi abrasivi o corrosivi per pulire il riscaldatore. Questi materiali possono danneggiare le parti in plastica.
- Non pulire l'apparecchio con pulitori a vapore.

Risoluzione dei problemi

Puoi risolvere i problemi che potresti incontrare con il tuo elettrodomestico controllando i punti sottostanti prima di chiamare il servizio tecnico.

Problemi	Raccomandazioni sulla
L'apparecchio non funziona.	Verificare che l'apparecchio sia collegato correttamente. Verificare che l'apparecchio sia in posizione verticale. (Il tuo apparecchio è dotato di una bilancia di sicurezza.) Verificare che l'interruttore di accensione/spegnimento e il termostato dell'apparecchio siano in posizione corretta e accesa.



Conformità alla normativa RAEE e smaltimento dei prodotti di scarto

È conforme al regolamento RAEE.

Questo prodotto è realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Pertanto, non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici o di altro tipo alla fine della sua vita utile. Portalo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

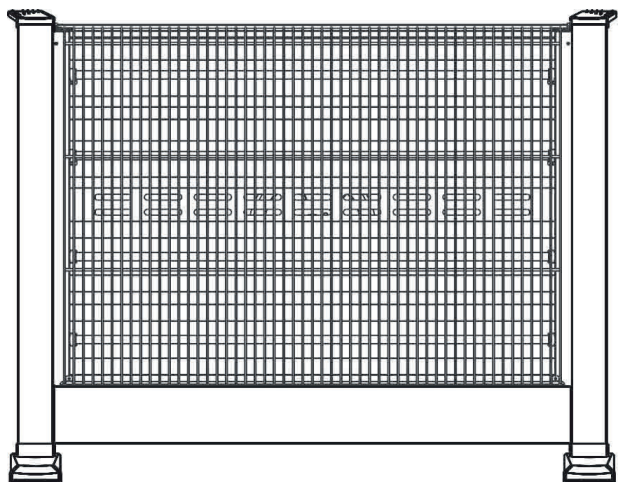
Chiedi al tuo governo locale informazioni su questi punti di raccolta. Aiuta a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando i prodotti usati.

Prima di smaltire il prodotto, tagliare la spina di alimentazione e renderlo inutilizzabile per la sicurezza dei bambini.

Informazioni sull'imballaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili in conformità con la nostra legislazione nazionale.

Non smaltire i rifiuti di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo, smaltirli presso i punti di raccolta degli imballaggi indicati dall'autorità locale.



Heater Gebruikershandleiding

Beste Klant,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in onze producten heeft gesteld. Wij willen ervoor zorgen dat u ten volle kunt genieten van dit milieuvriendelijk product dat in onze moderne faciliteiten vervaardigd is onder strikte voorwaarden inzake algemene kwaliteit en dat u het met optimale efficiency kunt gebruiken.

Opdat uw kwarts heater zijn kenmerken van de eerste dag langdurig zou kunnen behouden en u op de meest rendabele wijze van dienst zou kunnen zijn, raden we u aan deze handleiding aandachtig te lezen voordat u uw kwarts heater in gebruik neemt en ze zorgvuldig te bewaren.

OPMERKING

Deze gebruikershandleiding is opgesteld voor meer dan één model. Het is mogelijk dat uw apparaat niet beschikt over alle genoemde functies. Deze functies zijn gemarkeerd met een sterretje (*).

Onze apparaten zijn bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Dit toestel is niet ontworpen voor commercieel gebruik.



“GELIEVE DE INSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DIT APPARAAT INSTALLEERT OF IN GEBRUIK NEEMT.”

Dit product is geproduceerd in moderne milieuvriendelijke faciliteiten zonder de natuur aan te tasten.

"Voldoet aan de WEEE Regelgeving"

Inhoudstafel

Inhoudstafel	77
Veiligheidsinstructies	78
Technische Specificaties (*)	84
Technische tabel	84
Gebruik van uw Heater en Bedieningspaneel.....	85
Voetinstallatie	86
Reiniging en Onderhoud – Problemen verhelpen.....	87
Naleving van de AEEE Regelgeving en Informatie inzake Afvoer van apparaat en verpakking	88

Dit apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de veiligheidsregulaties.

Bediening in strijd met de regels kan schade toebrengen zowel aan de persoon als aan het apparaat.

Lees de gebruikershandleiding aandachtig voordat u uw apparaat in gebruik neemt.

Belangrijke informatie over installatie, veiligheid, bediening en onderhoud vindt u in de gebruikershandleiding.

Zo beschermt u uzelf en voorkomt u schade aan het apparaat.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende service of evenwaardig gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Controleer het koolstof filament van het apparaat op barsten en vervormingen.

Gebruik de heater niet als het koolstof filament beschadigd is, neem contact op met een erkende service.

Controleer of de netlijnwaarde 220-240V AC, 50/60Hz is en of de elektrische aansluiting door een zekering loopt. De veiligheid van het circuit moet worden gecontroleerd.

De zekering moet 16 Ampère zijn.

Uw apparaat moet worden gebruikt met een geaard stopcontact dat zich niet nabij het verwarmingsveld en het hete oppervlak bevindt.

Ook moet worden gecontroleerd of het stopcontact niet los zit of beschadigd is want losse stopcontacten zijn nadelig voor het apparaat.

Sluit uw apparaat niet samen met een ander toestel op dezelfde bedrading of dezelfde zekering aan.

Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere zorg is geboden waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Laat het netsnoer niet op of nabij de hete behuizing van het apparaat liggen.

Neem altijd de stekker uit het stopcontact als uw apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, als het wordt verplaatst, schoongemaakt of gekalibreerd. Vergewis u ervan dat het apparaat is afgekoeld.

Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Het hitteschermbiedt geen volledige bescherming voor kleine kinderen en gehandicapten.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze supervisie krijgen of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn.

Tijdens installatie, onderhoud en reparatie moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden genomen om de aansluiting op het net te verbreken.

Zorg ervoor dat de voedingskabel schoon en stofvrij is voordat u het apparaat aanzet. Breng uw apparaat nooit in contact met water.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder supervisie.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Trek nooit aan het snoer, grijp de stekker vast om het snoer uit het stopcontact te halen .

Raak het netsnoer nooit aan met natte handen.

Gebruik geen verlengsnoer, dit kan defecten, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer, om elektrische schokken of brand te voorkomen.

Schakel uw apparaat niet uit door de stekker uit het stopcontact te halen of alleen de zekering uit te schakelen, schakel het apparaat altijd uit met de functieschakelaar van het verwarmingselement.

Dek uw heater niet af aangezien er brandgevaar bestaat wanneer hij is afgedekt of verkeerd geplaatst. Deze heater mag niet worden gebruikt met een apart systeem of ander mechanisme dat hem automatisch inschakelt, met een planner, timer of afstandsbediening.

Het hittescherm is bedoeld om directe toegang tot de verwarmingselementen te voorkomen en moet op zijn plaats zijn wanneer de verwarming aanstaat.

Gebruik uw apparaat niet voor andere dan de beoogde doeleinden (gebruik het niet om kleding te drogen of om dieren of planten warm te houden).

Tracht nooit het apparaat schoon te maken met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen (kan een elektrische schok of brand veroorzaken).

Gebruik de heater niet terwijl u slaapt of niet in de buurt van het apparaat bent.

Vermijd het gebruik van verlengkabels, omdat dit brand kan veroorzaken door oververhitting.

Als u toch een verlengsnoer gebruikt, moet de doorsnede minstens 2 mm² (14AWG) zijn. Uw apparaat moet tijdens het gebruik op een vlak en horizontaal oppervlak worden geplaatst.

Gebruik het niet op oneffen of onstabiele oppervlakken.

Tracht nooit het apparaat zelf te demonteren of te repareren.

Schud niet met de heater.

Tijdens het eerste gebruik van het apparaat kan er een lichte rook en geur ontstaan.

Dit is normaal. Raak uw apparaat niet aan terwijl het aanstaat of dadelijk nadat u het heeft uitgeschakeld.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Het hittescherm biedt geen volledige bescherming voor kleine kinderen en gehandicapten. Bewaar uw apparaat in droge en afgesloten ruimtes.

Bedek uw heater niet om oververhitting te vermijden. Dek nooit de ventilatiekanalen of het draadrooster af.

Gebruik deze heater niet in de buurt van badkamers, douches of zwembaden.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar, tenzij ze continu onder toezicht staan.

De heater mag niet worden gebruikt als de glazen verwarmingselementen defect zijn.

Opgelet: dit apparaat kan ongewenste brandwonden veroorzaken, aangezien sommige onderdelen heet kunnen zijn tijdens de werking of dadelijk nadat het is uitgeschakeld.

Bijzondere zorg is geboden waar kinderen, psychologisch gestoorden of verstandelijk belemmerden worden aangetroffen.

Voor de veiligheid van kinderen onder de 3 jaar en kinderen tussen 3 en 8 jaar; bedien het apparaat buiten hun bereik, in overeenstemming met alle veiligheidsinstructies en met alle aansluitingen gecontroleerd.

Als de heater niet in gebruik is, verplaats hem naar een veilige plaats en houd het netsnoer (stekker) uit de buurt van het stopcontact .

De nuttige levensduur van dit product is 10 jaar. **WAARSCHUWING:** Deze heater is niet uitgerust met een systeem om de kamertemperatuur te regelen.

Gebruik hem niet in kleine en nauwe ruimtes.

In aanwezigheid van kinderen moet de heater worden gebruikt door personen die geen lichamelijke handicap hebben, over de juiste kennis en voldoende ervaring beschikken.

De afstand tussen het apparaat en materialen zoals hout, karton, gordijn, stof e.d. of levende wezens en andere apparaten moet minstens 1 meter zijn.

Steek geen voorwerpen of uw vingers tussen het verwarmingselement en de draadrooster bescherming.

Plaats het apparaat niet vlak onder een stopcontact.

Verplaats uw apparaat niet terwijl het in werking is.

Schakel het apparaat altijd uit en laat het afkoelen voordat u het aanraakt!

De heater mag niet worden uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen.

Gebruik deze heater niet in kleine ruimtes die worden gebruikt door personen die hun kamer niet kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht is.

Gebruik de heater niet binnen een afstand van 7,60 m van ontvlambare materialen (benzine, alcohol e.d.) Plaats geen ontvlambare materialen, zoals oplosmiddelen, verduuners, op of nabij het verwarmingstoestel en installeer het niet in de onmiddellijke nabijheid van elektrische huishoudapparaten.

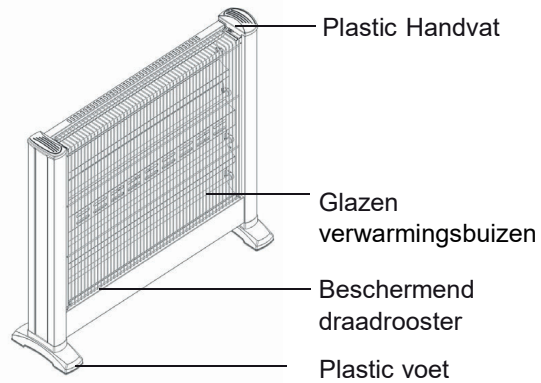
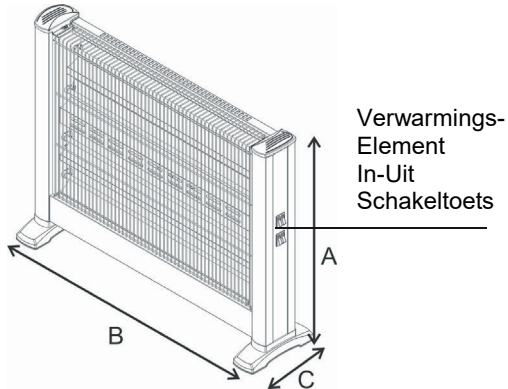
Dek uw heater niet af om overmatige verhitting te voorkomen.



Technische Specificaties

Apparaat Hardware (*)

S0900ASL / S1100ASL / S2200BSL / S1650CSL / S2200DSL / S2800ESL



Technische Tabel

Model	Hoogte (A)	Breedte (B)	Diepte (C)	Nom. Verm. (W)	Voeding (V/Hz)	Getr. Stroom (A)	Beveiligings Klasse Apparaat	Klasse	1ste Niveau	2e Niveau	3e Niveau	4e Niveau
S0900ASL	280 mm	545 mm	172 mm	900 W	220-240V ~, 50/60 Hz	3.9 A	IP20	I	900 W	---	---	---
S1100ASL	280 mm	545 mm	172 mm	1100 W	220-240V ~, 50/60 Hz	4.8 A	IP20	I	1100 W	---	---	---
S2200BSL	345 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	9.6 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S1650CSL	445 mm	545 mm	172 mm	1650 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	---
S2200DSL	535 mm	545 mm	172 mm	2200 W	220-240V ~, 50/60 Hz	7.2 A	IP20	I	550 W	1100 W	1650 W	2200 W
S2800ESL	575 mm	726 mm	172 mm	2800 W	220-240V ~, 50/60 Hz	12.2 A	IP20	I	700 W	1400 W	2100 W	2800 W

Steek de stekker in een geschikt geaard stopcontact.





Zet de Aan/Uit schakeltoets op Aan, in bedrijfsstand.

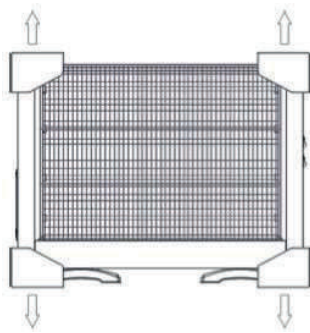
Uw apparaat zal niet werken als het niet is aangezet.

Opgelet! Het apparaat is uitgerust met een beveiligingssysteem. Als het zou omkantelen zal het beveiligingssysteem automatisch de stroomtoevoer verbreken.

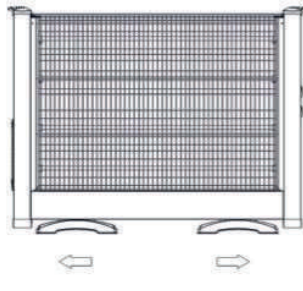
Bedieningspaneel



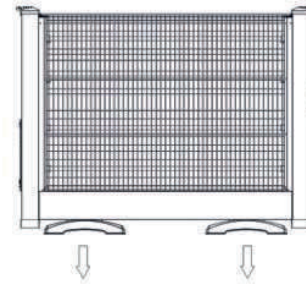
	Aan-Uit (Weerstand)
	1ste Niveau weerstanden (1ste en 3e lijn)
	2e Niveau weerstanden (1ste,2e en 4e lijn)
	1ste + 2e Niveau weerstanden (1ste,2e, 3e en 4e lijn)



Figuur 1



Figuur 2



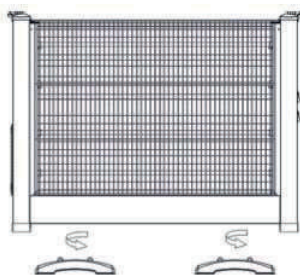
Figuur 3

1-Open de verpakking en haal de heater uit de doos, verwijder de plastic zak en het styrofoam (Figuur 1)

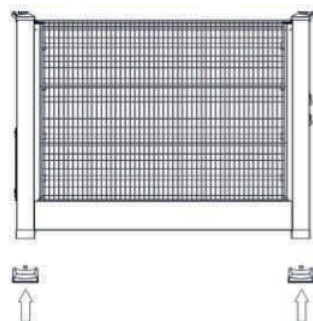
2-Verschuif de voeten die aan het apparaat zijn gehecht zijwaarts en neem ze uit hun lipjes. (Figuren 2,3,4)

3-Draai de plastic voeten een kwartslag om en bevestig ze op de plastic binnenvoeten van het apparaat met een schroevendraaier. (Figuur 5)

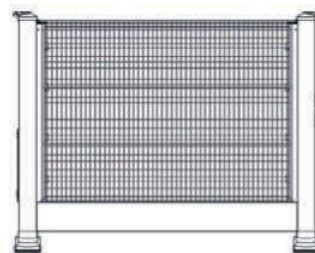
4-Zet het apparaat recht op zijn voeten, klaar voor gebruik. (Figuur 6)



Figuur 4



Figuur 5



Figuur 6

- Regelmatig en zorgvuldig onderhoud in overeenstemming met de instructies in deze handleiding is uiterst belangrijk voor een langdurige efficiënte werking van het apparaat.
- Controleer de reflector (reflecterende spiegel) en de glazen kwartsbuizen minstens eenmaal per maand op vervuiling en volg de reiniging- en onderhoudsinstructies als ze vuil zijn.
- Afhankelijk van de hoeveelheid stof in de gebruiksomgeving, moeten bedoelde controles frequenter worden uitgevoerd.
- Inspecteer het netsnoer en de stekker terwijl u het apparaat schoonmaakt. Als er schade is aan het netsnoer of de stekker, moet u ze naar een erkende service brengen.
- Onderwerp de reflector, draadrooster en behuizing aan een visuele controle terwijl u het apparaat reinigt. Als er vervorming is moet een erkende service worden ingeschakeld om de nodige acties te ondernemen.
- Voor een efficiëntere werking van het apparaat is het aangeraden de reflector om de twee jaar te vervangen. Vervanging moet gebeuren door een erkende service. Een schone reflector zorgt voor een maximaal verwarmingsrendement.

Reiniging

Opgelet! regelmatige en zorgvuldige reiniging door de gebruiker zorgt ervoor dat uw apparaat efficiënter werkt en een langere levensduur heeft.

Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakel het uit en wacht tot het is afgekoeld. Haal voor alle veiligheid de stekker uit het stopcontact.

Als de reflector (reflecterende spiegel) en de glazen kwarts buizen bevuild zijn, moet het apparaat zo mogelijk van buitenaf met droge lucht worden gereinigd zonder het draadrooster te openen.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een katoenen doek of een zachte borstel.

Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of bijtende vloeistoffen. Deze materialen kunnen plastic onderdelen beschadigen.

Maak uw apparaat niet schoon met stoomreinigers.

Problemen Oplossen

Sommige problemen die zich voordoen kunt u eventueel oplossen door de volgende punten te controleren voordat u een erkende service roept.

Problemen

Aanbevelingen voor Oplossing

Apparaat werkt niet

Vergewis u ervan dat de stekker behoorlijk in het stopcontact zit.

Controleer of het apparaat wel in verticale positie staat (Uw apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen kantelen).

Controleer of de aan-/uit schakelaar van het apparaat en de thermostaat in de juiste stand en aan staan.

Vergewis u ervan dat er geen problemen zijn met de elektrische installatie van uw woning.



Naleving van WEEE regelgeving en afvoer van het product

Dit product voldoet aan de WEEE Regelgeving,

Het is vervaardigd van waardevolle recyclebare en herbruikbare onderdelen en materialen.

Gooi het daarom niet weg met andere huishoudelijke afval op het einde van zijn nuttige levensduur.

Breng het naar een inzamelpunt van elektrische en elektronische apparaten. Vraag hieromtrent inlichtingen aan de plaatselijke autoriteiten van uw regio. Help mee aan de bescherming van het milieu en natuurlijke bronnen door gebruikte producten in te leveren voor recycling.

Met het oog op de veiligheid van kinderen, maak het product onbruikbaar voordat u het afvoert door de stekker af te snijden. **Verpakkingsinformatie**

De verpakking van het product is vervaardigd van recyclebare materialen in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Gooi verpakkingsmaterialen niet weg met huishoudelijke of andere afval, maar breng ze naar een door de gemeente aangewezen inzamelpunt voor recyclebare verpakkingen.

